Zeitschrift: Technique agricole Suisse **Herausgeber:** Technique agricole Suisse

Band: 38 (1976)

Heft: 7

Rubrik: Tableau des types et modèles de ramasseuses-presses à haute

densité

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 03.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

BULLETIN DE LA FAT

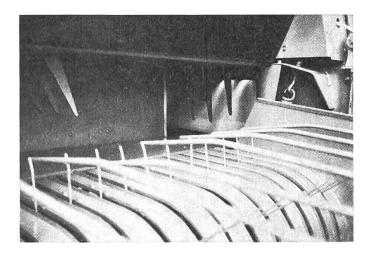


Fig. 1: La grandeur de l'ouverture d'entrée du canal de compression (section) détermine la capacité de travail de la ramasseuse-presse.

(Fig. 1). Ce piston est actuellement toujours du type roulant (à mouvement rectiligne). La densité de pressage peut être réglée par le rétrécissement de la sortie du canal de compression. Le noueur mérite une mention spéciale. Il est étonnant de constater que ce mécanisme qui date de cinquante ans - on le concut à l'origine pour la moissonneuse-lieuse travaille encore aujourd'hui avec une grande sûreté de fonctionnement après avoir bénéficié de seulement quelques petites améliorations. Le système conçu par Mac Cormick puis perfectionné par Deering n'a pas été concurrencé jusqu'à maintenant par un autre. Cela est d'autant plus surprenant que des changements sont intervenus entre-temps non seulement en ce qui concerne les genres de liens utilisés mais aussi en ce qui touche les temps de liage, qui ont été réduits jusqu'à environ une demiseconde (Figure 2).

L'augmentation de la capacité de travail des ramasseuses-presses de type moderne a forcément entraîné un accroissement de leurs dimensions et de leur poids. Le tiers des modèles mentionnés sur le Tableau ont une largeur supérieure à 2 m 50. C'est dire qu'ils rentrent dans la catégorie des véhicules spéciaux et se trouvent ainsi soumis à des dispositions de l'«Ordonnance sur la construction et l'équipement des véhicules routiers (OCE)» et de l'«Ordonnance sur les règles de la circulation routières (OCR)», qui s'avèrent bien plus rigoureuses que celles prévues pour les remorques de travail ordinaires. Ces dispositions sont les suivantes:

- 1. Les ramasseuses-presses doivent être immatriculées. Autrement dit, il faut les munir d'une plaque de contrôle brune. (OCE, art. 72, al. 3).
- 2. En plus des catadioptres (blancs et ronds à l'avant, rouges et triangulaires à l'arrière) qu'elles doivent porter, il faut que leur largeur tant à l'avant qu'à l'arrière de même que la face extérieure de la tablette (en position relevée) de l'extrémité du canal de compression soient signalisées par des raies noires et jaunes peintes (rectangles d'au moins 40 cm x 10 cm avec bandes de 10 cm de large). (OCE, art. 35, al. 3 / OCR, art. 58, al. 2).
- 3. De nuit ou quand la visibilité est mauvaise, ces machines doivent porter des feux de signalisation

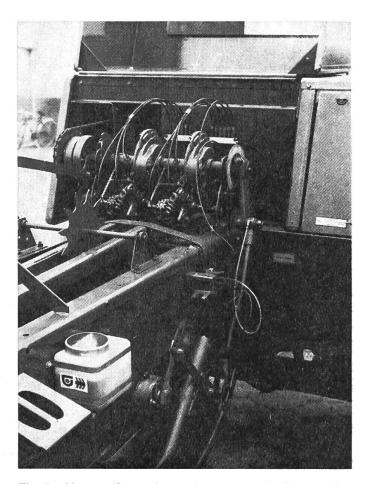


Fig. 2: Un système de graissage central pour les noueurs permet de réduire les temps d'entretien. (Sur cette machine, la pompe à huile est couplée avec la commande des aiguilles).

Tableau des types et modèles de ramasseuses-presses à haute densité

| No. | Importateur | Machine | Dimensions | Poids | Pneus | Organes de ramassage et d'amenage | | |
|-----|---------------------------------|----------------------------------|-----------------------|-------------|------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | Fabricant Marque, Modèle | | Hauteur | A gauche | Tambour ramasseur Largeur | Suspension F=A ressorts NF=Sans res- sorts PT=Roue por- teuse | Organe d'ame- nage S=Vis sans fin R=Ameneur à dents |
| | N. | | Longueur Largeur | Poids | A droite | Espacement des dents | Relevage depuis le tracteur m =Possible nm=Pas possi- ble | Entraînement G=Arbre à car- dans K=Chaîne D=Câble métal- lique KR=Courroies trapézo¶dales W=Arbre de co- |
| | | | cm | cm kg | Format Plis | mm mm | | mande |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 1 | Agrar AG 9500 Wil | Welger (D) Welger, AP 41 | 421 230 | 151 1015 | 7.00 -12 4 5.60 -15 4 | 128 71 | F m | R G, K |
| 2 | | Welger (D) Welger, AP 42 | 402 222 | 140 1135 | 7.00 -12 4 5.60 -15 4 | 142 71 | F | R W |
| 3 | | Welger (D) Welger, AP 45 | 453 242 | 153 1225 | 10.00/75-15 6 7.00 -12 4 | 128 71 | F | R G, K |
| 4 | | Welger (D) Welger, AP 52 | 438 244 | 151 1320 | 10.00/75-15 6 7.00 -12 4 | 142 71 | F | R W |
| 5 | | Welger (D) Welger, AP 61 | 485 255 6) | 153 1450 | 10.00/75-15 6 7.00 -12 4 | 142 71 | F | R G, K |
| 6 | | Welger (D) Welger, AP 71 | 530 250 6) | 153 1660 | 10.00 -15 6 7.00 -12 4 | 156 71 | F | R G, K |
| 7 | Agro-Service SA 4528 Zuchwil | Bamford (GB) Bamford, BL 35 | 412 241 | 126 860 | 6.40 -15 4 5.00 -15 - | 122 111 | F, PT nm | R K |
| 8 | | Bamford (GB) Bamford, BL 40 | 412 244 | 131 950 | 6.40 -15 6 5.00 -15 - | 122 111 | F, PT | R K |
| 9 | | Bamford (GB) Bamford, BL 58 S | 471 258 6) | 150 1270 | 9.00 -16 6 6.40 -15 6 | 130 72 | F, PT | R K |
| 10 | | Bamford (GB) Bamford, BL 59 S | 476 260 6) | 159 1370 | 10.00 -16 8 6.40 -15 6 | 130 72 | F, PT | R K |
| 11 | Allamand SA 1110 Morges | Claas (F) Claas, Markant 40 | 411 228 | 126 955 | 10.0/80-12 4 155 -15 Rad. | 119 70 | F | R K |
| 12 | Fried AG 5322 Koblenz | Claas (F) Claas, Markant 50 | 422 249 | 134 1130 | 10.0/80 -12 4 7.00 -12 4 | 126 70 | F | R K |
| 13 | Meier AG 8460 Marthalen | Claas (F) Claas, Constant | 427 250 | 135 1130 | 10.00/75-15 6 7.00 -12 4 | 126 70 | F | R K |
| 14 | | Claas, (F) Claas, Dominant | 448 264 6) | 156 1540 | 11.5/80-15 6 10.0/80-12 4 | 147 70 | F | R K |

Chiffres de renvoi: 1) Arbre de commande des noueurs avec embrayage de sécurité

²⁾ Relevage hydraulique

³⁾ Avec ameneur auxiliaire4) Prix en 1974

| | Organe de | pressage | | Disposițifs de sécurité | Lubrifica- tion | Prix en 1976 | Equipements supplémentaires | No. |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Genre de piston G=Glissant R=Roulant | Course | Section de l'entrée du canal de com- pression | Réglage de la compression v=Vertical h=Horizontal SF=Tiges file- tées / Ressorts H=Hydraulique | P=Tambour ramasseur Z=Organes d'amenage S=Volant K=Arbre des noueurs N=Aiguilles Genre de dispositif de sécurité | N=Graisseurs OG=Trans- missions dans bain d'huile | | En payant un supplément: ZG=Arbre à cardans en deux parties fixé sur le timon WW=Arbre à cardans grand- angulaire PT=Roue porteuse pour tambour ramasseur BZ=Compteur de balles | |
| u=En bas s=De côté | Nombre de coups/mn (prise de force mar- chant à 540 tr/mn) | Dimensions du canal Largeur/ Hauteur | Longueur des balles (théorique) De à | KR=Courroies trapézo¶dales FD=Ressorts RK=Embrayage pati- nant SB=Boulon de ci- saillement | centra- | (Voir explica- tion des abré- viations dans la colonne l6) | PB=Ressorts d'arrêt/Iôle d'arrêt VB=Rallonge de rampe de chargement LS=Rampe de chargement BS=Lanceur de balles AK=Dispositif de remorquage | |
| 9 | cm 10 | cm2 cm | cm 12 | SP=Cliquet | 14 | frs 15 | arrière BR=Frein, BL=Eclairage DB=Liage par fil de for 16 | |
| G u, s | 54 108 | 944 40 / 30 | V - SF 20 - 135 | P-KR,SB/Z-SB/S-SB,KF K 1)/N 1) | 34N, 10G | 10'300 BZ | WW, PB, LS, AK, VB, BR BL | 1 |
| R u, s | 66 100 | 1190 40 / 30 | V - SF 35 - 120 | P-RK/Z-FD/S-RK,SB K 1)/N 1) | 13N, 10G | 11'000 ₋ | WW, PB, LS, VB, BS, AK, BR BL | 2 |
| G, s R, u | 59 108 | 1200 47 / 35 | V - SF 20 - 135 | P-KR/Z-FD,SB/S-KR,SE K 1)/N 1) | 33N, 10G | 11'800 BZ | WW, PB, LS, VB, BS, AK, BR BL, DB | 3 |
| R u, s | 66 100 | 1480 47 / 35 | V - SF 35 - 120 | P-RK/Z-FD/S-RK,SB K 1)/N 1) | 13N, 10G | 12'600 BZ | WW, PB, LS, VB, BS, AK, BR BL, DB | 4 |
| R u, s | 71 88 | 1605 48 / 36 | V-SF/h-SF 20 - 135 | P-RK/Z-FD/S-RK,SB K 1)/N 1) | 25N, 10G | 14 ' 250 BZ | WW, PB, LS, VB, BS, AK, BR BL, DB | 5 |
| R u, s | 83 79 | 1988 47 / 39 | V-SF/h-SF 35 - 120 | P-RK/Z-FD,SB S-RK,SB/K 1)/N 1) | 32N, 10G | 16 ' 800 BZ | WW,PB, LS, VB, BS, AK, BR BL, DB | 6 |
| R u, s | 66 79 | 1225 40 / 31 | V - SF 15 - 95 | P-KR/S-RK | 25N, 10G | 9'100 PT, BZ,VB,AK | | 7 |
| R u, s | 66 79 | 1343 40 / 34 | V - SF 15 - 95 | P-KR/S-RK | 25N, 10G | 104230 BZ,PT,VB,AK | | 8 |
| G-s R-u | 66 79 | 1395 45 / 36 | V - SF 15 - 95 | P-KR/Z-FD,SB S-RK | 32N, 10G | 11'860 WW,PT,BZ,VB,AK | | 9 |
| G-s R-u | 66 79 | 1448 45 / 36 | V - SF 15 - 95 | P-KR/Z-FD,SB S-RK | 30N, 10G | 13'450 WW,PT,BZ,VB,AK | | 10 |
| G-s R-u | 69 102 | 1093 43 / 30 | V - SF 25 - 100 | P-RK/Z-FD,SB/S-RK, SB, K-SB/N-SP | 44N, 10G | 11'900 BZ, VB, AK | WW, PT, LS ZG, PB, BS, BL | 11 |
| G-s R-u | 75 75 | 1486 46 / 36 | V - SF 25 - 100 | P-RK/Z-FD,SB/S-RK, SB, N-SP | 46N, 10G | 13'600 BZ, VB, AK | WW, PT, LS ZG, PB, BS, BL | 12 |
| R u,s | 75 88 | 1486 46 / 36 | V - SF 25 - 100 | P-RK/Z-FD, SB S-RK,SB/N-SP | 47N, 10G | 15'150 BZ, VB, AK | WW, PT, LS ZG, PB, BS, BL | 13 |
| R u, s | 75 88 | 2100 46 / 40 | V - SF 25 - 100 | P-RK/Z-FD,SB S-RK,SB/N-SP | 41N, 20G | 17 ' 500 BZ, AK, VB | WW, PT, PB, LS, DB ZG, BS, BL | 14 |

⁵⁾ Dispositifs de sécurité supplémentaire (boulon de cisaillement pour les machines fabriquées à partir de janvier 1976)

⁶⁾ Véhicule spécial

⁷⁾ Sur demande, relevage du tambour ramasseur commandé depuis le tracteur

Tableau des types et modèles de ramasseuses-presses à haute densité

| No. | Importateur | Machine | Dimensions | Poids | Pneus | Organes de ramassage et d'amenage | | |
|-----|-------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------|-------------------|-----------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | Fabricant Marque, Modèle | En position de transport | Hauteur | A gauche | Tambour ramasseur Largeur | Suspension F=A ressorts NF=Sans res- sorts PT=Roue por- teuse | Organe d'ame- nage S=Vis sans fin R=Ameneur à dents |
| | | | Longueur Largeur | Poids cm kg | A droite | Espacement des dents cm | Relevage depuis le tracteur m=Possible nm=Pas possi- ble | Entraînement G=Arbre à car- dans K=Chaîne D=Câble métal- lique KR=Courroies trapézo¶dales W=Arbre de co- mande |
| | 1/ | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 15 | Bucher-Guyer AG 8166 Niederweningen | Fahr (D) Fahr, HD 300 | 415 242 | 149 1050 | 7.00 -12 4 7.00 -12 4 | 129 . 5 65 | F, PT | S, R K |
| 16 | | Fahr (D) Fahr, HD 360 | 416 247 | 151 1120 | 10.00/75-15 6 7.00 -12 4 | 129.5 65 | F, PT | S, R K |
| 17 | | Fahr (D) Fahr, HD 400 | 450 249 | 158 1275 | 10.00/75-15 6 7.00 -12 4 | 142.5 65 | F, PT | S, R K |
| 18 | R. Favre SA 1530 Payerne | Gallignani (I) Gall., 4500 | 477 248 | 151 1290 | 10.00/80-12 6 7.00 -12 6 | 133 70 | F, PT m | R K |
| 19 | Hoirie S. Stauffer 1599 Les Thioleyres | Gallignani (I) Gall., 6500 | 496 248 | 153 1400 | 10.00/80-12 6 7.00 -12 6 | 133 70 | F, PT | R K |
| 20 | | Gallignani (I) Gall., 7000 | 542 251 6) | 157 1670 | 10.00 -16 6 6.00 -16 6 | 133 70 | F, PT | R K |
| 21 | Fuchs frères 1530 Payerne | Heywang (F) Heyw., 1200 S | 437 237 | 142 1065 | 8.00 -16 8 6.50 -15 4 | 123 62 | F, PT | R K |
| 22 | Hirsig AG 3633 Amsoldingen | Heywang (F) Heyw., 1600 S | 526 250 | 147 1370 | 9.00 -16 10 6.5 -15 4 | 130 62 | F, PT | R K |
| 23 | R. Grunder & Co. AG 1217 Meyrin GE | New Holland (F) N.H., 265 | 424 230 | 142 925 | 7.00 -12 4 135 -15 4 | 116.5 65 | F, PT nm | R K |
| 24 | 6287 Aesch LU | New Holland (F) N.H., 366 | 425 246 | 137 1045 | 8.50 -12 6 7.00 -12 4 | 129 . 5 65 | F, PT | R K |
| 25 | | New Holland (GB) N.H., 370 | 436 260 6) | 145 1300 | 10.5/65 -16 8 8.50 -12 6 | 134 67 | F, PT nm 7) | R K |
| 26 | | New Holland (GB) N.H., 376 | 476 256 6) | 148 1440 | 10.00 -16 8 8.50 -12 6 | 147 67 | F, PT | R K |
| 27 | | New Holland (GB) N.H., 286 | 537 285 6) | 162 1900 | 10.00 -16 6 8.50 -12 6 | 151 69 | F, PT m 2) | R 3) K |
| 28 | Paul Henriod S.à.r.1 1040 Echallens VD | Macchine Agr. (I) Italo-Svizzera, Junior | 418 224 | 122 840 | 185 -R14 5.60 -13 - | 111 79 | F | R K |
| 29 | | Macchine Agr. (I) Italo-Svizzera,Record | 450 248 | 139 1190 | 205 -15 6 6.00 -15 4 | 126 79 | F m | R K |
| 30 | | Macchine Agr. (I) Italo-Svizzera,Super | 526 250 | 145 1350 | 225 SR 15 205 -15 6 | 126 79 | F | R K |

| Urgano do proceago | | | | Dispositifs de sécurité | Lubrifica- tion | Prix en 1976 | Equipements supplémentaires | No. |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Genre de piston G=Glissant R=Roulant | Course | Section de l'entrée du canal de com- pression | Réglage de la compression v=Vertical h=Horizontal SF=Tiges file- tées / Ressorts H=Hydraulique | Z=Organes d'amenage S=Volant K=Arbre des noueurs N=Aiguilles Genre de dispositif | OG=Trans- mission dans bain d'huile | Equipée de | En payant un supplément: ZG=Arbre à cardans en deux parties fixé sur le timon WW=Arbre à cardans grand- angulaire PT=Roue porteuse pour tambour ramasseur BZ=Compteur de balles | |
| u=En bas s=De côté | Nombre de coups/mn (prise de force mar- chant à 540 tr/mn) | Dimension du canal Largeur/ Hauteur cm2 | Longueur des balles (théorique) De à | de sécurité KR=Courroies trapézo¶dales FD=Ressorts RK=Embrayage pati- nant SB=Boulon de ci- saillement | centra- | série de: (Voir explica- tion des abré- viations dans la colonne 16) | PB=Ressorts d'arrêt/Tôle d'arrêt VB=Rallonge de rampe de chargement LS=Rampe de chargement 3S=Lanceur de balles AK=Dispositif de remorquage arrière | |
| | cm | cm | Cm | SP=Cliquet | | frs | BR=Frein, BL=Eclairage DB=Liage par fil de fer | |
| 9 R | 10 | 1421 | 12 v - SF | 73 . Z-SB/S-RK, SB | 36 N, 1 G | 11'900 | ZG, LS, BS, AK, DB | 15 |
| u, s | 97 | 40/31 | 10 - 120 | K 1) 5)/N 1) | | PT, BZ, PB | | |
| R u, s | 66 97 | 1550 46 / 37 | v - SF 10 - 120 | Z-FD,SB/S-RK,SB K 1) 5)/ N 1) | 39 N, 1 OG | 12'900 PT, BZ, PB | ZG, LS, BS, AK, DB | 16 |
| R u, s | 72 90 | 1794 46 / 37 | v - SF 10 - 120 | Z-FD/S-RK,SB K 1) 5)/N 1) | 42 N, 1 OG | 14'850 PT, BZ, PB | ZG, LS, BS, AK, DB | 17 |
| G u, s | 66 80 | 1394 46 / 37 | v - SF 15 - 120 | P-KR/Z-SB/S-RK,SB K-SB/N-SP | 34 N, 1 OG | 12'500 ZG, PT, BZ | VB, LS, AK | 18 |
| G u, s | 66 80 | 1607 46 / 37 | v - SF 15 - 120 | P-KR/Z-SB S-RK,SB/K-SB/N-SP | 34 N, 1 OG | | VB, LS, AK | 19 |
| G u, s | 73 69 | 1716 48/39 | v - SF 15 - 120 | P-RK/Z-FD S-RK,SB/K-SB/N-SP | 35 N, 1 OG | 15'900 ZG, PT, BZ | VB, LS, AK | 20 |
| R u, s | 70 88 | 1389 40/30 | v - SF 35 - 105 | P-RK/Z-SB S-RK,SB/K-SB/N-SP | 30 N, 1 OG | 10 °350 ZG, PT, BZ,AK | LS · | 21 |
| R u, s | 70 82 | 1788 46/37 | v - SF 25 - 105 | P-RK/Z-SB S-RK,SB/K-SB/N-SP | 30 N, 1 OG | 11'550 G, PT, BZ,AK | LS | 22 |
| G u, s | 71 79 | 1369 41 / 31 | v - SF 15 - 115 | P-KR/Z-FD S-RK,SB/K-SB/N-SP | 30 N, 1 OG | 11'050 PT, BZ | VB, AK, BS | 23 |
| G u, s | 71 79 | 1644 46/36 | v - SF 15 - 115 | P-KR/Z-FD S-RK,SB/K-SB/N-SP | 30 N, 1 OG | 12'090 PT, BZ | VB, AK, BS | 24 |
| R u, s | 76 79 | 1768 46/36 | v - SF 15 - 115 | P-RK/Z-FD S-RK,SB/K-SB/N-SP | 25 N, 2 OG | 15'100 PT, BZ | VB, AK, BS, DB | 25 |
| R u, s | 76 92 | 1771 46/36 | v - SF 15 - 115 | P-RK/Z-FD S-RK,SB/K-SB/N-SP | 30 N, 2 OG | 16'900 ZG, PT, BZ | VB, AK, BS, DB | 26 |
| R u, s | 83 75 | 2183 45/41 | v - SF 15 - 115 | P-RK/Z-FD/S-RK,SB K-SB/N-SP | 9 N, 2 OG | 20'400 WW, PT, BZ,BL | VB, AK, BR, DB | 27 |
| G-s R-u | 63 85 | 1232 44/34 | v - SF 15 - 95 | P-SB/Z-SB/S-RK,SB K-SB/N-SP | 26 N, 2 OG | | | 28 |
| G-s R-u | 67 85 | 1646 46/36 | v - SF 15 - 95 | P-RK/Z-SB/S-RK,SB K-SB/N-SP | 26 N, 2 OG | | | 29 |
| G-s R-u | 71 85 | 1864 46/40 | v - SF 15 - 95 | P-RK/Z-SB/S-RK,SB K-SB/N-SP | 25 N, 2 OG | | | 30 |

Tableau des types et modèles de ramasseuses-presses à haute densité

| No. | Importateur | Machine | Dimensions | Poids | Pneus | Organes de ramassage et d'amenage | | |
|-----|-------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------|-------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | Fabricant Marque, Modèle | | Hauteur | A gauche | Tambour Suspension ramasseur F=A ressorts Largeur NF=Sans ressorts PT=Roue porteuse | | Organe d'ame- nage S=Vis sans fin R=Ameneur à dents |
| | P | | Longueur Largeur | Poids cm kg | A droite Format Plis | Espacement des dents cm mm | Relevage depuis le tracteur m=Possible nm=Pas possi- ble | Entraînement G=Arbre à car- dans K=Chaîne D=Câble métal- lique KR=Courroics trapézo¶dales W=Arbre de co- mande |
| | 1 | 2 | 3 | . 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 31 | Intech AG 8832 Wollerau | S.A.M.M. (I) Agrifull, PR 132 | 419 208 | 128 995 | 7.00 -12 6 5.60 -13 4 | 119 . 5 75 | F | R G |
| 32 | | S.A.M.M. (I) Agrifull, PR 136 | 445 224 | 146 1110 | 7.00 -12 6 5.60 -15 4 | 122 102 | F m | R K |
| 33 | Matra 3052 Zollikofen | John Deere (F) J.D., 332 | 444 246 | 140 1210 | 7.00 -12 4 5.50 -15 - | 122 61 | NF m | S, R KR, K |
| 34 | | John Deere (F) J.D., 336 | 519 250 | 140 1275 | 10.00/80-12 6 7.00 -12 4 | 122 61 | NF m | S, R KR, K |
| 35 | | John Deere (F) J.D., 342 | 519 253 6) | 141 1410 | 10.00 / 75-15 6 7.00 -12 4 | 122 61 | NF m | S, R KR, K |
| 36 | | John Deere (F) J.D., 346 | 519 285 6) | 141 1430 | 11.5 -15 6 8.50 -12 6 | 147 61 | NF m | S, R KR, K |
| 37 | E. Messer AG 4450 Sissach | Rivierre Casalis (F) Riv. Cas., ER 40 C | 408 237 | 150 935 | 8.50 -12 4 165 -15 6 | 126 70 | F | R K |
| 38 | 1 Y 2 | Rivierre Casalis (F) Riv. Cas., KR 40 TS | 431 237 | 143 1120 | 8.50 -12 4 165 -15 6 | 126 70 | F | R K |
| 39 | | Rivierre Casalis (F) Riv. Cas., KR 49 G | 477 256 6) | 169 1600 | 10.5 -15 6 7.00 -12 4 | 140 70 | F | R K |
| 40 | Rohrer- Marti AG 8105 Regensdorf | International (F) JH, F-422 | 505 252 6) | 140 1045 | 8.50 -12 6 165 -15 5 | 123 103 | F, PT nm | R D |
| 41 | | International (F) JH, B-430 | 505 271 6) | 151 1370 | 10.5/65-16 14 5.50 -16 4 | 123 103 | F, PT | S, R KR, W |
| 42 | | International (F) JH, B-440 | 505 271 6) | 151 1395 | 10.5/65-16 14 5.50 -16 4 | 144 103 | F, PT | S, R KR, W |
| 43 | Service Co. Ltd. 8600 Dübendorf | Massey-Ferguson (GB) MF, 15 | 461 234 | 158 1320 | 9.00/70-16 10 5.00 -16 4 | 122 101 | F nm | R K |
| 44 | | Massey Ferguson (GB) MF, 20 | 546 256 6) | 162 1395 | 9.00/70-16 10 5.00 -16 4 | 131 101 | F nm | R K |
| 45 | | Massey-Ferguson (GB) MF, 24 | 493 256 6) | 143 1385 | 9.5 -14 6 9.50 -15 4 | 130 76 | F, PT | R K |

| | Organe (| de pressage | | Dispositifs de sécurité | Lubrifica- tion | Prix en 1976 | Equipements supplémentaires | No. |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Genre de piston G=Glissant R=Roulant | Course | Section de l'entrée du canal de com- pression | compression v=Vertical h=Horizontal SF=Tiges file- tées / | P=Tambour ramasseur Z=Organes d'amenage S=Volant K=Arbre des noueurs N=Aiguilles | | | En payant un supplément: ZG=Arbre à cardans en deux parties fixé sur le timon WW=Arbre à cardans grand- angulaire PT=Roue porteuse pour tambour | |
| u=En bas s=De côte | Nombre de coups/mn (prise de force mar- chant à 540 tr/mn) | Dimensions du canal Largeur/ Hauteur | balles (théorique) | Genre de dispositif de sécurité KR=Courroies trapézo¶dales FD=Ressorts RK=Embrayage pati- nant SB=Boulon de ci- saillement | Z=Graissage | Equipée de série de: (Voir explica- tion des abré- viations dans la colonne 16) | ramasseur BZ=Compteur de balles PB=Ressorts d'arrêt/Tôle d'arrêt VB=Rallonge de rampe de chargement LS=Rampe de chargement BS=Lanceur de balles AK=Dispositif de remorquaye arrière | |
| 9 | cm 10 | cm 11 | cm 12 | SP=Cliquet 13 | 14 | frs 15 | BR=Frein, BL=Eclairage DB=Liage par fil de fer 16 | |
| R u, s | 65 80 | 1169 42/32 | v - SF 35 - 140 | P-KR/Z-FD,SB S-RK,SB/K-SB/N-SP | 27N, 2 OG | 7'850 | BZ, LS, AK, DB | 31 |
| R u, s | 65 80 | 1315 46/36 | v - SF 35 - 140 | P-RK/Z-FD,SB S-RK,SB/K-SB/N-SP | 25N, 2 OG | 8 1350 | BZ, LS, AK, DB | 32 |
| R u, s | 76 79 | 1736 46 / 36 | v - SF 15 - 115 | P-KR/Z-FD/S-RK,SB K-SB/N-SP | 22N, 1 0G | 12'900 ZG,PB,BZ,VB,AK | PT, LS, OB | 33 |
| R u, s | 76 79 | 1736 46 / 36 | v - SF 15 - 115 | P-KR/Z-FD/S-RK,SB K-SB/N-SP | 22N, 1 OG | 14 ' 950 ZG,PB,BZ,VB,AK | PT, LS, OB | 34 |
| R u, s | 76 79 | 1736 46 / 36 | v-SF, h-S 15 - 115 | P-KR/Z-FD/S-RK,SB K-SB/N-SP | 11N, 1 OG Z | 16'200 ZG,PB,BZ,VB,AK | PT, LS, DB, BS | 35 |
| R u, s | 76 79 | 1736 46 / 36 | v - H, h - S 15 - 115 | P-KR/Z-FD/S-RK,SB K-SB/N-SP | 8N , 1 OG Z | 18'600 ZG,PB,BZ,VB,AK | PT, LS, DB, BS | 36 |
| R u, s | 71 85 | 1595 42 / 32 | v - SF 35 - 145 | P-RK/Z-SB/S-RK,SB N-SP | 31N, 1 OG | 11 ' 830 BZ | LS, AK | 37 |
| R u, s | 71 85 | 1595 42/32 | v - SF 30 - 100 | P-RK/Z-SB/S-RK,SB N-SP | 32N, 1 OG | 14 ' 050 BZ | WW, LS, AK | 38 |
| R u, s | 76 85 | 1762 45 / 38 | v - SF 30 - 100 | P-RK/Z-SB,FD S-RK,SB/N-SP | 29N, 1 OG | 17 ' 770 BZ | LS, AK | 39 |
| G u, s | 71 75 | 1708 46/36 | v - SF 10 - 120 | P-RK/Z-SB/S-RK,SB K-SB/N-SP | 16N, 1 OG | 11 ' 950 ZG,PB,PT,BZ | VB, LS, AK | 40 |
| G-s R-u | 71 75 | 1654 46/36 | v - SF 20 - 105 | P-RK/Z-SB/S-RK,SB K-SB/N-SP | 24N, 1 OG | 14'200 ZG,PT,PB,BZ | VB, LS, AK | 41 |
| G-s R-u | 71 75 | 1755 46/36 | v - SF 20 - 105 | P-RK/Z-SB/S-RK,SB K-SB/N-SP | 24N, 1 OG | 14'850 ZG,PT,PB,BZ | VB, LS, AK | 42 |
| G-s R-u | 70 81 | 1760 46 / 36 | v - SF 35 - 125 | P-RK/Z-SB/S-RK,SB N-SP | 16N, 2 OG | 11 ' 950 BZ | LS, AK, BS | 43 |
| G-s R-u | 70 81 | 1760 46/36 | v - SF 35 - 125 | P-RK/Z-SB/S-RK,SB N-SP | 16N, 2 OG | 14'950 ZG,BZ | LS, AK, BS | 44 |
| G-s R-u | 76 82 | 1760 46/36 | v - SF 15 - 145 | P-RK/Z-FD,SB S-RK,SB/N-SP | 10N, 2 OG | 17'950 ZG,PT,BZ | LS, AK, BS | 45 |

BULLETIN DE LA FAT

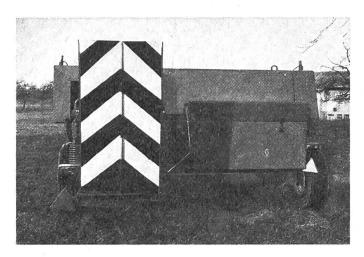


Fig. 3: Une ramasseuse-presse correctement signalisée contribue à accroître la sécurité du trafic routier

(jaunes à gauche et à droite ou blancs à l'avant et rouge à l'arrière) à une distance maximale de 10 cm de l'extrémité des parties les plus saillantes. Il faut en outre les pourvoir de feux arrière et de clignoteurs de direction, tout au moins provisoirement, lorsque ceux du tracteur sont cachés par la ramasseuse-presse. (OCE, art. 71, al. 1 / OCR, art. 30, al. 4) (Figure 3).

 Un frein de stationnement est exigé avec les ramasseuses-presses dont le poids excède 1500 kg. (OCE, art. 72, al. 4).

La ramasseuse-presse à haute densité augmente à peu près de deux fois et demie le poids volumique du fourrage. D'autre part, elle donne aux balles de foin et de paille une forme (parallélépipédique) qui permet de les empiler facilement. Cela ne résout toutefois que partiellement les problèmes du ramassage, du rentrage et du déchargement. Le chargement des balles à la main ou au cours du ramassage-pressage exige beaucoup de travail, lequel est en outre pénible. Les machines que constituent les chargeurs de balles et les lanceurs de balles (Voir le no. 26 de la «Documentation de technique agricole») permettent d'alléger grandement le travail. Les systèmes entièrement mécanisés, notamment celui que représente la remorque automatique (autochargeuse et autodéchargeuse de balles), ne sont pas bon marché et ne s'avèrent économiques que sur de grandes superficies.

Conclusions

En dépit de sa large diffusion, la ramasseusepresse à haute densité fait l'objet de certaines critiques. Il n'est actuellement pas possible de dire si l'évolution se fera en faveur d'une telle machine à degré de compression environ trois fois plus élevé. Les ramasseuses-presses de ce genre constituent des prototypes qui n'ont guère dépassé le stade des essais. Dans les cas où les conditions le permettent, la ramasseuse-presse à rouleaux de fourrage (ramasseuse-enrouleuse) pourrait entrer en concurrence avec la ramasseuse-presse à haute densité. Le fait qu'elle confectionne des balles de 500 kg simplifierait tout au moins le problème du transport. Il est vrai qu'un chargeur hydraulique frontal ou arrière à fourche s'avère indispensable avec la ramasseuse-enrouleuse pour charger et stocker les balles.

Explications concernant le Tableau des types et modèles

Colonne 3: Faute de place, il n'a pas été possible d'indiquer les dimensions des machines en position de travail. A noter que les différences de longueur sont minimes. La largeur augmente en revanche par le braquage du timon mais ne peut quère avoir d'effet restrictif.

Colonne 6: La largeur indiquée correspond à la distance existant entre les dents extrêmes plus la moitié de l'espacement des dents de chaque côté. Par ailleurs, il n'est pas possible de comparer impartialement d'autres dimensions entre elles (celles de parties de la carrosserie, par exemple). De toute façon, la largeur de ramassage effective (dans la pratique) est supérieure aux chiffres mentionnés.

Reproduction intégrale des articles autorisée avec mention d'origine.